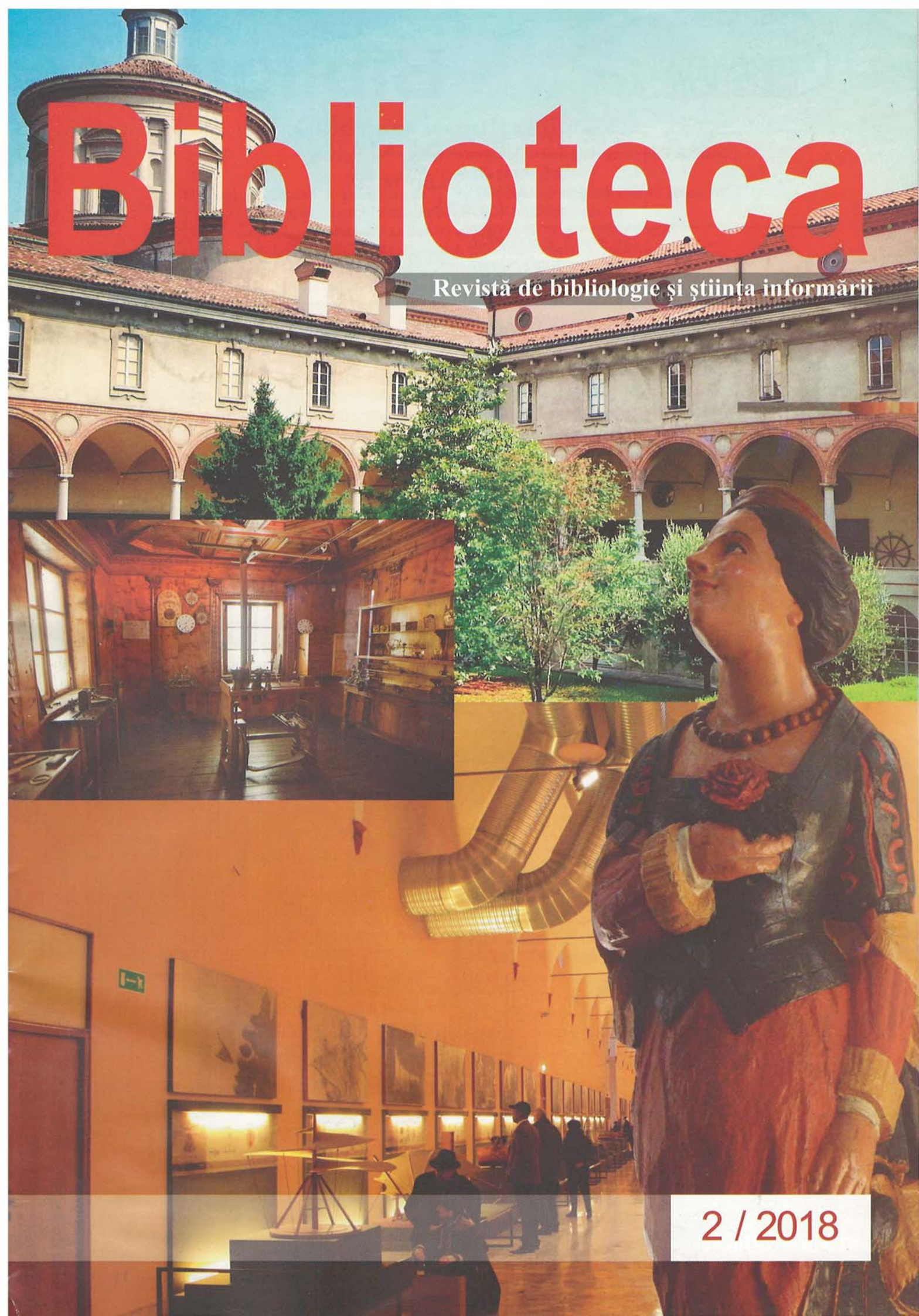


Biblioteca

Revistă de bibliologie și știința informării



2 / 2018

SUMAR

EDITORIAL

Cultivarea lecturii ziditoare
Cristina Popescup. 33

REPERE PROFESIONALE. METODOLOGIE

Analiza distribuției citărilor
 ca înlocuitor al factorului de impact
Mihai Constantinescup. 34

VIAȚA BIBLIOTECILOR

Biblioteca Națională a Republicii Moldova
 în contextul tranziției la era digitală
Alla Panicip. 37

Biblioteca Orășenească Cernavodă
Daniela-Georgeta Ciobanup. 41

„Ștafeta Poveștilor” la Colegiul Național
 „Gheorghe Lazăr” din Sibiu. Concurs realizat
 în cadrul proiectului interjudețean „Biblioteca –
 Fereastră deschisă spre nenumărate vieți”
Mariana-Tatiana Rusup. 43

PATRIMONIU

„Telegraful Român” – gazetă românească sibiană
Rodica Maria Volovici, Liliana Oprescup. 50

MERIDIAN BIBLIOLOGIC

Întâlnirea Anuală Generală a Asociației
 Europeana Network și lucrările Forumului Cultural
 European, Milano, Italia, Decembrie 2017
Maria Carmen Nadia Petrep. 55

GALAXIA GUTENBERG

A citi sau a nu citi ...
Ana Macoveip. 59

REVISTA BIBLIOTECA. 70 DE ANI

Revista *Biblioteca*. Februarie 2003
Anca Morarup. 60

COLEGIUL EDITORIAL:

COMITET ȘTIINȚIFIC

prof. univ. dr. DOINA BANCIU
 prof. univ. dr. AGNES ERICH
 lect. univ. dr. MARIA MICLE
 ELENA PINTILEI
 conf. univ. dr. CRISTINA POPESCU
 prof. univ. dr. ANGELA REPANOVICI
 prof. univ. dr. ELENA TÎRZIMAN
 acad. FLORIN FILIP
 prof. univ. dr. ZANFIR ILIE
 dr. DANIEL NAZARE
 prof. univ. dr. MIRCEA REGNEALĂ
 dr. OCTAVIAN MIHAIL SACHELARIE

COLEGIU CONSULTATIV

EUGENIA BEJAN
 dr. ADRIANA BORUNĂ
 NICOLETA MARINESCU
 dr. FLORICA-ELISABETA NUȚIU
 VERA OSOIANU
 AURELIA PERȘINARU
 drd. CARMEN-LEOCADIA PESANTEZ POZO
 prof. univ. dr. NELLY ȚURCAN
 dr. ing. MIHAELA VOINICU
 lect. univ. dr. ROBERT CORAVU
 lect. univ. dr. CONSTANTIN ITTU
 dr. AURELIAN CĂTĂLIN POPESCU

COLECTIV REDACȚIONAL

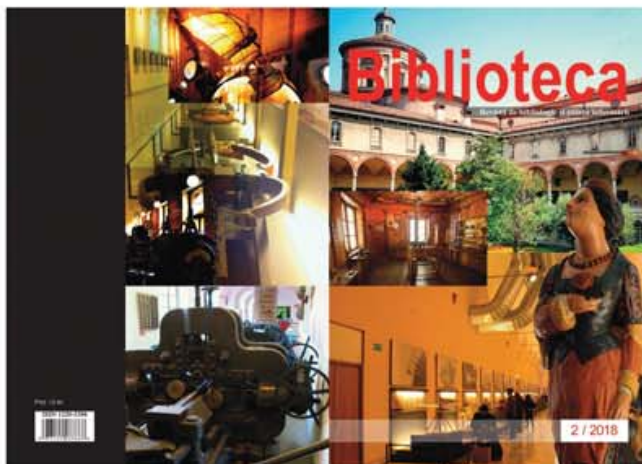
redactor-șef: ANCA MORARU
 abstracte în limba română:
 DANIELA BRÎNCOVEANU, ANCA MORARU
 tehnoredactare computerizată: FLORIN NISTOR
 distribuție: ADRIANA IOSIF, MARIANA STOICA,
 DANIELA ZAMFIR

Adresa: B-dul Unirii, nr. 22, București,
 cod poștal 030833, OP 4, sector 3,
 telefon: 021.3103552, e-mail: anca.moraru@bibnat.ro
 abonamente: telefon / fax: 021.3135751
 e-mail: marioara.stoica@bibnat.ro
 (pentru detalii – coperta 3)

*Responsabilitatea pentru conținutul articolelor
 aparține autorilor.*

Tipar executat la Tipografia EURO PRINT COMPANY,
 Strada Victoriei, nr. 1, cod poștal 120209,
 Buzău, județul Buzău

Coperta I-IV – Colaj realizat de CONSTANTIN POPOVICI
 Muzeul Național pentru Știință și Tehnologie
 „Leonardo da Vinci”, Milano



Întâlnirea Anuală Generală a Asociației Europeana Network și lucrările Forumului Cultural European, Milano, Italia, Decembrie 2017

dr. Maria Carmen Nadia PETRE, bibliograf
Biblioteca Academiei Române. Serviciul Bibliografie Națională
Calea Victoriei, nr. 125, cod poștal 010071, sector 1, București
tel: +4021.2128284 / 1141, e-mail: nadia@biblacad.ro



Cadru

În data de 6 decembrie 2017, a avut loc la Milano în Italia, Întâlnirea Anuală Generală (AGM 2017) a Asociației Rețelei Europeana (Europeana Network Association), întâlnire organizată de Fundația Europeana și găzduită de Muzeul Național pentru Știință și Tehnologie „Leonardo da Vinci”. Au participat peste 200 de profesioniști din mari biblioteci din Europa și Statele Unite, majoritatea naționale, universitare și publice, specialiști din muzee și IT.

Delegația României a fost reprezentată conform listei de participanți de: o persoană de la Biblioteca Academiei Române, două persoane de la Biblioteca Națională a României, trei persoane de la Biblioteca Județeană „Octavian Goga” Cluj, o persoană de la Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga” Cluj, două persoane de la Biblioteca Județeană „George Barițiu” din Brașov, o persoană de la Colegiul Național „Ion Neculce” din București, o persoană de la Colegiul Tehnic „Toma N. Socolescu” din Ploiești, o persoană de la Wikipedia România și o persoană de la Academia Română.

Tema conferinței: The Impact of Culture to Society (Impactul culturii asupra societății)

Desfășurarea conferinței

La întâlnirea anuală (AGM 2017) care s-a desfășurat pe parcursul zilei de 6 decembrie, au fost prezenți membrii Asociației Rețelei Europeana și reprezentanți ai instituțiilor europene deținătoare de patrimoniu. Dintre participanți pot fi menționați: consiliul de administrație al Network Association Europeana, printre care Merete Sanderhoff, președinte, Max Kaiser, vicepreședinte, consiliul membrilor și membrii participanți ai Asociației Rețeaua Europeana, Gail Kent, Comisia Europeană, Jill Cousins, director executiv al Fundației Europeana și Harry Verwayen, director adjunct, alți invitați.

6 decembrie 2017: Am participat la deschiderea lucrărilor Întâlnirii Anuale a Asociației Rețeaua Europeana (AGM, Europeana Network Association). Cuvântul de deschidere a aparținut lui Merete Sanderhoff, care a adresat un bun venit din partea organizatorilor și a prezentat programul zilei.

Au urmat comunicările în plen, în sala Auditorium a Muzeului Național pentru Știință și Tehnologie „Leonardo da Vinci”. Fiorenzo Galli, directorul muzeului, a adresat cuvinte de bun venit făcând o prezentare a muzeului și a menționat

că accesul la patrimoniul cultural face viața oamenilor mai bogată. La rândul său, Gail Kent, de la Comisia Europeană, a precizat că UE susține inițiativele Europeana.

Tema 1. The impact framework (Cadrul de impact) a fost moderată de Harry Verwayen și Johan Oamen. Pier Luigi Sacco, profesor de cultură economică, de la Universitatea din Milano/Harvard a prezentat lucrarea *The value of culture (Valoarea culturii)*. A urmat *Introduce the playbook methodology (Prezentarea metodologiei de lucru)* de Harry Verwayen.

Pitch your project (Prezentați-vă proiectul) a inclus zece pași pentru proiecte și panel de discuții:

1. David Haskiya – *Platsminnen (Locuri. Memorii)*, Suedia,
2. Prof. Jens Bley – *Smart Square*, Germania,
3. Frank Drauschke – *Transcribathon*, Germania,
4. Marco de Niet – *Yum! The impact of digitized medieval manuscripts (Miam miam! Impactul manuscriselor medievale digitizate)*, Olanda,
5. René van Engelenburg – *Square Museum*, Olanda,
6. Larrisa Borek – *ECHY studio*, Germania,



Sursa imaginii: Arhiva personală a autoarei.

7. Aldo di Russo – *Joe Petrosino Museum*, Italia,
8. Charles Ulin – *ArtBay*, Olanda,
9. Sophia Rochmes – *MusebooksPro*, Belgia,
10. Natasha Adeia Golob – *The time Traveller's Memory* (Memoria călătorului în timp), Olanda.

Iulian Măcreanu din România a fost declarat câștigător al *Wikimedia challenge*, juriul apreciind proiectul Wikisursă/Transcribathon al comunității românești Wikimedia. Proiectul a fost încărcat pe Wikimedia Commons de pe platforma Europeana 1914-1918. Realizatorii lui au intrat, astfel, în proiectul Europeana Transcribathon ca o echipă și au îmbunătățit categoria și utilizarea Wikipedia cu materialul „Europeana 1914-1918”, material care a fost deja distribuit. În cadrul proiectului au fost realizate:

- peste 800 de articole pe Wikipedia România,
- peste 1.200 de imagini încărcate pe Commons,
- mai mult de 250 de imagini încărcate în Europeana,
- peste 45.000 de caractere digitizate în Transcribathon.

**Overall winner of the Europeana 1914-1918
Wikimedia Challenge:**

Wikimedians of Romania

Jury Comments: "The Romanian Wikimedia community ran a Wikisource/Transcribathon project; uploaded Wikimedia Commons from Europeana 1914-18 crowdsourced material; and contributed their own material to the Europeana 1914-18 platform. They also entered the Europeana Transcribathon as a 'team'; and improved the categorisation and Wikipedia usage of Europeana 1914-18 material which had already been shared. This impressive portfolio was created by an entirely volunteer team."



[Portfolio](#)

Sursă: <https://www.slideshare.net/wittylama/europeana-191418-wikimedia-challenge-results-83410673>

Tema 2. Adunarea Generală a Asociației Europeana. Lucrările au fost conduse de Joke van der Leeuw-Roord, fondator al Asociației EUROCLIO și membru în conducerea asociației. Merete Sanderhoff a prezentat *Highlights 2017, Priorities 2018, Aspiration and Approach* (Repere 2017, priorități 2018, aspirații și mod de abordare). Paul Keller, director la Kenisland și membru în conducerea asociației, a prezentat raportul financiar al asociației pe 2017 și proiectul de buget pentru 2018. În continuare, Joke van der Leeuw-Roord a prezentat minutele aprobate ale adunării generale din 2016 și modificarea statutelor. În final, Max Kaiser și Uldis Zarins au lansat campania de alegeri, făcând precizări despre candidați și votarea acestora, pentru a deveni membri în consiliu.

Tema 3. Europeana și Anul European al Patrimoniului Cultural a fost condusă de Jill Cousins. Au fost prezentate lucrările *Your predictions on what digital will bring to the EYCH 2018* (Predicțiile dvstră în ceea ce privește contribuția digitalului la EYCH 2018) și *Europeana and the European Year of Cultural Heritage – Flagging up the Digital* (Europeana și anul european al patrimoniului cultural – Semnalând digitalul). A urmat apoi un joc, *Europeana and EYCH 2018* de Susan Hazan și a fost lansată campania *the #AllezCulture Thunderclap Europeana supports the EYCH*,

#SoDoWe de Aleksandra Strzelichowska. În final, Merete Sanderhoff le-a reamintit participanților, de alegeri, făcând precizări asupra următorilor pași.

Forumul Cultural European Milano, Italia, 7-8 decembrie 2017. Cadru

În perioada 7-8 decembrie 2017, a avut loc la Milano, în Italia, Forumul Cultural European, întâlnire organizată de Comisia Europeană și găzduită de Superstudio. Au participat peste 800 de profesioniști din domeniul culturii, miniștrii, secretari de stat, politicieni italieni și din alte state europene, din instituțiile europene, specialiști din mari biblioteci din Europa, majoritatea naționale, universitare, publice, specialiști din muzee și IT.

Delegația României a fost reprezentată conform listei de participanți de: o persoană de la Biblioteca Academiei Române, o persoană de la Teatrul Național „Marin Sorescu” din Craiova, o persoană de la Transilvania Trust, două persoane de la Institutul Național al Patrimoniului, o persoană de la Ministerul Culturii, două persoane de la Asociația „Timișoara 2021 Capitală Europeană a Culturii”, o persoană de la Creative Europe Desk Romania, o persoană de la Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România și un consilier European.

Tema conferinței: 2018 European Year of Cultural Heritage #EuropeForCulture. Our heritage: where the past meets the future (2018 Anul european al Patrimoniului Cultural #EuropapentruCultură. Patrimoniul nostru: acolo unde trecutul se întâlnește cu viitorul)

Desfășurarea forumului

La Forumul Cultural European, desfășurat între 7 și 8 decembrie, au fost prezenți reprezentanți ai instituțiilor europene deținătoare de patrimoniu. Dintre participanți pot fi amintiți: Antonio Tajani – președintele Parlamentului European, Giuseppe Sala – primarul orașului Milano, comisarul european din domeniul culturii, miniștrii ai culturii din mai multe state europene, o parte din membrii European Network, consilieri din domeniul cultural, alți invitați.

7 decembrie 2017: Cuvântul de deschidere i-a aparținut Cristinei Capellini, consilier cultural al regiunii Lombardia, care a rostit salutul președintelui regiunii Lombardia, Roberto Maroni, în care se preciza că în 2018, Anul Patrimoniului Cultural European, va fi valorificat patrimoniul cultural italian, atât la nivel regional, cât și la nivel european. A urmat Giuseppe Sala, primarul orașului Milano, care le-a urat bun venit participanților și a subliniat că orașul său promovează



Sursă foto: Arhiva personală a autoarei.

muzica, opera, baletul, fiind totodată un oraș universitar și cultural. Milano este, de fapt, unul dintre cele mai mari centre culturale europene, iar domnul Sala și-a exprimat mândria de a deschide Anul Patrimoniului Cultural European 2018, afirmând că Milano este gata colaboreze la orice proiect cultural!

Au urmat comunicările în plen. Navracsics Tibor, comisar european pentru Educație, Cultură, Tineret și Sport, a menționat că este o onoare să deschidă lucrările Forumului și că statisticile arată că astăzi, la nivel european, există peste opt milioane de locuri de muncă în domeniul cultural, mai mult decât în industrie. Domnia sa ținut să le mulțumească gazdelor, inclusiv primarului orașului Milano, pentru organizarea forumului și a precizat că niciodată nu a mai fost un număr așa de mare de participanți – 800, lucru datorat lansării Anului Patrimoniului Cultural European 2018.

Antonio Tajani, președintele Parlamentului European, a adresat mulțumiri organizatorilor și a vorbit despre valorile europene, afirmând că în prezent libertatea este cea mai importantă valoare culturală europeană. Domnia sa a menționat că este mândru să fie cetățean italian și european și că identitatea culturală trebuie păstrată, apărată și promovată, că istoria nu se poate uita și că patrimoniul cultural reprezintă legătura dintre cetățenii Uniunii Europene și dreptul lor de a vorbi în limba maternă.

Antonio Tajani a mai precizat că Milano este unul dintre cele mai potrivite orașe pentru a lansa Anul Patrimoniului Cultural European 2018, fiind locul în care este celebrată muzica, pictura, sculptura, arta, moda, industria creativă. Libertatea îi unește pe toți europenii, iar o Europă marginală ar fi o Europă fără valori.

Au urmat Dario Franceschini, ministrul italian al Patrimoniului Cultural și Turismului și Indrek Saar, ministrul Culturii din Estonia.

Sesiunea *The European Year of Cultural Heritage starts now!* (Anul European al Patrimoniului Cultural începe acum!)

A fost prezentat mesajul video al lui Jean-Claude Juncker, președintele Comisiei Europene. În el se preciza că Forumul Cultural European din 2017 este foarte important din două motive: nu există un oraș mai potrivit decât Milano pentru a sărbători cultura europeană și este marcat startul primului An al Patrimoniului Cultural European.

În anul 2018 este sărbătorită diversitatea noastră culturală, care face Uniunea Europeană atât de specială. În domeniul cultural s-au creat noi locuri de muncă, ajungându-se la 8,5 milioane de angajați. Dar Anul Patrimoniului Cultural European 2018 nu trebuie să fie doar o sărbătoare, ci trebuie să îl folosim ca să ne înțelegem trecutul și să îl transmitem în viitor. Anul 2018 marchează împlinirea a 100 de ani de la terminarea Primului Război Mondial și 100 de ani de independență pentru multe state europene.

Navracsics Tibor a lansat în mod oficial Anul Patrimoniului Cultural 2018 și au ținut discursuri: Indrek Saar – ministrul estonian al Culturii, Dario Franceschini – ministrul italian al Patrimoniului Cultural și Turismului, Antonio Tajani – președintele Parlamentului European și Petra Kammervert – membru al Parlamentului European și președinte al Comitetului Cultural.

A urmat sesiunea *Testimonials – my story, our heritage* (Mărturii – povestea mea, patrimoniul nostru), în care mai mulți tineri studenți din diferite țări europene și-au povestit experiențele personale din domeniul patrimoniului cultural.

Sesiunea plenară 1. Cultural heritage: the beating heart of Europe? (Patrimoniul cultural: inima pulsând a Europei?) Dezbaterile au fost moderate de Hannah Conway și Norman Jardine.

Vorbitorii au fost: Silvia Costa – membru în Parlamentul European și fost președinte al Comisiei de Cultură a Parlamentului European, prof. Małgorzata Omilanowska – profesor de istoria artei la Universitatea din Gdańsk, fost ministru al Culturii și Patrimoniului Național din Polonia, Sneška Quaedvlieg-Mihailović – secretar general al Europa Nostra și coordonator al Alianței Patrimoniului European 3.3, prof. Pier Luigi Sacco, profesor de cultură economică la Universitatea IULM din Milano și Jill Cousins, director executiv al Europeana. Aceasta din urmă a răspuns la întrebarea dacă Uniunea Europeană a investit în cultură, în digitizare și care este valoarea adăugată a investițiilor din fonduri europene. Domnia sa a afirmat că accesibilizarea online a patrimoniului cultural reprezintă o reală redistribuire, o democratizare a societății. Nu mai este un privilegiu al elitei, nu mai este doar pentru oamenii încurajați de părinți să meargă la bibliotecă sau la muzeu, ci reprezintă abilitatea de a fi conectat cu patrimoniul cultural. De asemenea, Uniunea Europeană a dat dovadă de o incredibilă viziune în a aloca fonduri pentru digitizare și pentru Europeana. O atare inițiativă este, în prezent, copiată peste tot în lume, de către biblioteci digitale publice, biblioteci americane, Biblioteca Națională a Indiei, și exemplele pot continua. Digitizarea se află într-o curbă ascendentă și acest fapt oferă noi perspective, face diferența în modul în care oamenii se implică în salvarea patrimoniului cultural.

Sesiunea plenară 2. Challenges (for Culture) in Europe (Provocări culturale în Europa). Dezbaterile au fost moderate de Hannah Conway și Norman Jardine.

Petra Kammervert, membru al Parlamentului European și președinte al Comitetului Cultural, a deschis dezbaterile, la care au mai participat: Miren Arzalluz – director la Institutul Basc, Guvernul Basc, Johannes Ebert – secretar general la Institutul Goethe, Ferdinand Richard – fondator și director la A.M.I., Centrul Național pentru Dezvoltarea Muzicii Contemporane, Katherine Watson – director general al Fundației Culturale Europene și Hegedüs Csilla – președinte al Trustului Transilvania. Aceasta din urmă a răspuns la întrebarea legată de coeziunea socială, incluziunea socială și minorități, afirmând că identitatea ei este nativă unguroaică din Transilvania, cetățean român și foarte mândru cetățean european.

Trecutul transilvano-unguresc, identitatea sa este formată de limba maternă și de patrimoniul său cultural. Crescând într-o zonă în care se vorbeau mai multe limbi: română, maghiară, germană, idiș, armeană și țigănească, a putut învăța ce unește patrimoniul cultural și identitățile oamenilor locului, care au crescut respectându-se unii pe alții, lucrând unii cu alții, creând împreună. Când a devenit ministru și secretar de stat în Guvernul României, doamna Hegedüs a susținut varietatea culturală, dat fiind că România are un număr de 19 minorități naționale, iar cooperarea și interacțiunea dintre acestea a dat României o incredibilă bogăție spirituală. Domnia sa și-a mai exprimat speranța că la un moment dat România va recunoaște toate aceste culturi diferite, într-un mod corect, și toți cetățenii ei vor fi capabili să se simtă mândri când se va vorbi de diferite culturi ale minorităților. De asemenea, mândria de a fi cetățean european pornește din faptul că

Uniunea Europeană le oferă românilor o incredibilă platformă de prezentare a patrimoniului cultural, ca membri importanți ai comunității europene. Comisarul Navracsics a afirmat că patrimoniul cultural trebuie să fie parte fundamentală a vieții cetățenilor și trebuie văzut cum afectează asta, minoritățile, grupurile defavorizate, fiecare cetățean european, dat fiind că 2018 este Anul Patrimoniului Cultural European. Doamna Hegedüs a mai precizat că ar trebui aduse în discuție trei aspecte fundamentale ale patrimoniului cultural:

1. Patrimoniul cultural trebuie să fie *accesibil* pentru toți, chiar dacă este digitizat sau prezentat prin alte mijloace ori forme. Este important să creăm egalitate între cetățenii europeni.

2. Patrimoniul cultural european trebuie să fie *funcțional* pentru toți cetățenii europeni. Asta înseamnă crearea de locuri de muncă, de piețe pentru producătorii locali, creșterea economică și aici trebuie incluse și industriile creative, deoarece ele sunt cei mai mari angajatori din domeniul culturii și este importantă recunoașterea rolului lor. Iar atunci când se solicită fonduri pentru noul program de creație al Parlamentului European, acesta trebuie să fie conștient de faptul că un procent de 3,3 % din banii de la Comisia Europeană provin din industriile creative.

3. Patrimoniul cultural trebuie să fie *experimentat*, iar experiența este dată doar de implicare, de angajamente. De aceea, dacă nu li se va permite oamenilor să schimbe și să reprojeteze patrimoniul cultural, mai ales folosirea acestuia, există riscul de a pierde oportunitatea de a-l mai putea transmite mai departe.



Sursă foto: Arhiva personală a autoarei.

8 decembrie 2017: Cuvântul de deschidere le-a aparținut Cristinei Capellini, consilier cultural al regiunii Lombardia și lui Filippo del Corno, consilier pentru cultură al municipalității din Milano.

A fost transmis mesajul video a lui Mircea Diaconu, membru al Parlamentului European și vicepreședinte al Comisiei pentru Cultură și Educație. În mesaj se preciza că acesta sprijină Anul Patrimoniului Cultural 2018, un bun prilej de a ne cunoaște și de a etala ce avem mai bun în patrimoniul nostru. Avem misiunea să întreținem patrimoniul cultural și să-l transmitem în bună stare generațiilor viitoare. De asemenea, avem ocazia să împărtășim bunele practici, mai ales că unele comunități locale au știut să exploateze patrimoniul cultural și chiar să creeze noi locuri de muncă în domeniul cultural. Există și situații în care s-au efectuat restaurări greșite, chiar cu fonduri europene. De aceea, trebuie elaborate politicile culturale necesare, iar tehnologiile moderne trebuie exploatate la maximum.

Sesiunea plenară 3. Culture in cities and regions: closer, better, faster, stronger? (Cultura în orașe și regiuni: mai aproape, mai bună, mai rapidă, mai solidă?) Dezbaterile au fost moderate de Hannah Conway și Norman Jardine. Dintre vorbitori pot fi amintiți: Szalay-Bobrovniczky Alexandra – viceprimar al Budapestei, dr. Beatriz Garcia – cercetător la Facultatea de Sociologie Urbană, Universitatea din Liverpool, dr. Shain Shapiro – fondator și CEO, Sound Diplomacy, Michael Walling – director artistic, Border Crossings și Oeds Westerhof – director Network & Legacy, Leeuwarden-Friesland 2018. A urmat prezentarea de afișe: *Re-Future (integration of unaccompanied refugee minors)* (Re-Future (integrarea minorilor refugiați neînsoțiți)), Museum de Artă din Łódź, Polonia și Bios Romantso din Atena, Grecia. Au urmat apoi sesiunile de lucru paralele:

1. *European Year of Cultural Heritage – how can you take part?* (Anul european al patrimoniului cultural – cum puteți participa?),

2. *Culture for Cities and Regions & Cultural and Creative Cities Monitor – unlocking the local potential of Europe* (Cultură pentru orașe și regiuni & monitorizarea orașelor culturale și creative – deblocarea potențialului local al Europei),

3. *Films of the past for the future of film* (Filme ale trecutului pentru viitorul filmului),

4. *Creative spaces – reinventing tomorrow's shared heritage* (Spații creative – reinventând moștenirea comună a viitorului),

5. *Creative Europe and integration of migrant and refugees – one year later* (Europa creativă și integrarea migraților și a refugiaților – un an mai târziu),

6. *Cultural heritage and civil society – together for heritage* (Patrimoniul cultural și societatea civilă – împreună pentru patrimoniu).

Marco Accordi Rickards, director executiv al VIGAMUS – Muzeul Jocurilor Video din Roma și Susan Gold, fondator al Global Game Jam au prezentat rezultatele Game Jam de la Forumul Cultural European 2017. Au fost trase concluziile celor două zile de dezbateri ale forumului.

Concluzii

Cu ocazia acestor evenimente, am purtat discuții cu reprezentanții Europeana privind colaborarea cu Biblioteca Academiei Române, implicarea în proiecte europene de digitizare a unor colecții din BAR, în proiectul *Europeana Migration Collections Days* și în alte proiecte viitoare.

Întâlnirea Anuală Generală (AGM 2017) a Asociației Rețelei Europeana (Europeana Network Association) a fost un eveniment important pentru mediul biblioteconomic european și a conținut un volum mare de informații din cele mai variate tematici. Au fost expuse proiecte, bune practici și au fost trasate direcțiile de dezvoltare viitoare a Europeana.

AGM 2017 a reprezentat un spațiu de întâlnire și schimb de experiență, un forum de discuții util pentru înțelegerea provocărilor aduse de explozia informațională și de căutarea de noi strategii pentru biblioteci în societatea cunoașterii.

Biblioteca Academiei Române, prin participarea sa, a marcat deschiderea spre comunicare, interesul față de problemele mediului informațional și documentar, dorința și capacitatea de integrare și colaborare.

Forumul Cultural European a fost un eveniment important pentru mediul cultural, conținând un volum mare de informații din cele mai variate tematici culturale. Au fost expuse proiecte, bune practici și au fost trasate direcțiile de dezvoltare viitoare a patrimoniului cultural european.

SUMMARY

EDITORIAL

Sustaining the Reading that Nourishes the Spirit
Cristina Popescup. 33

HIGHLIGHTS ON LIBRARIANSHIP. LIBRARY GUIDELINES

Analysis of the Distribution of Citations
as a Substitute for the Factor of Impact
Mihai Constantinescup. 34

ON ROMANIAN LIBRARIES

National Library of the Republic of Moldova
in the Context of the Transition to the Digital Age
Alla Panicip. 37

Cernavodă Town Library
Daniela-Georgeta Ciobanup. 41

„Ștafeta Poveștilor” (Relay Race of the Stories)
at the “Gheorghe Lazăr” National College in Sibiu.
Competition organized within the Inter-County Project
„Biblioteca – Fereastră deschisă spre nenumărate vieți”
(Library – an Open Window to Innumerable Lives)
Mariana-Tatiana Rusup. 43

CULTURAL HERITAGE

„Telegraful Român” (the Romanian Telegraph) –
a Romanian Periodical from Sibiu
Rodica Maria Volovici, Liliana Oprescup. 50

LIBRARY ABROAD

Annual General Meeting of the Europeana Network
Association and the Papers of the European Culture
Forum, Milano, Italy, December 2017
Maria Carmen Nadia Petrep. 55

GUTENBERG’S GALAXY

To Read or not to Read ...
Ana Macoveip. 59

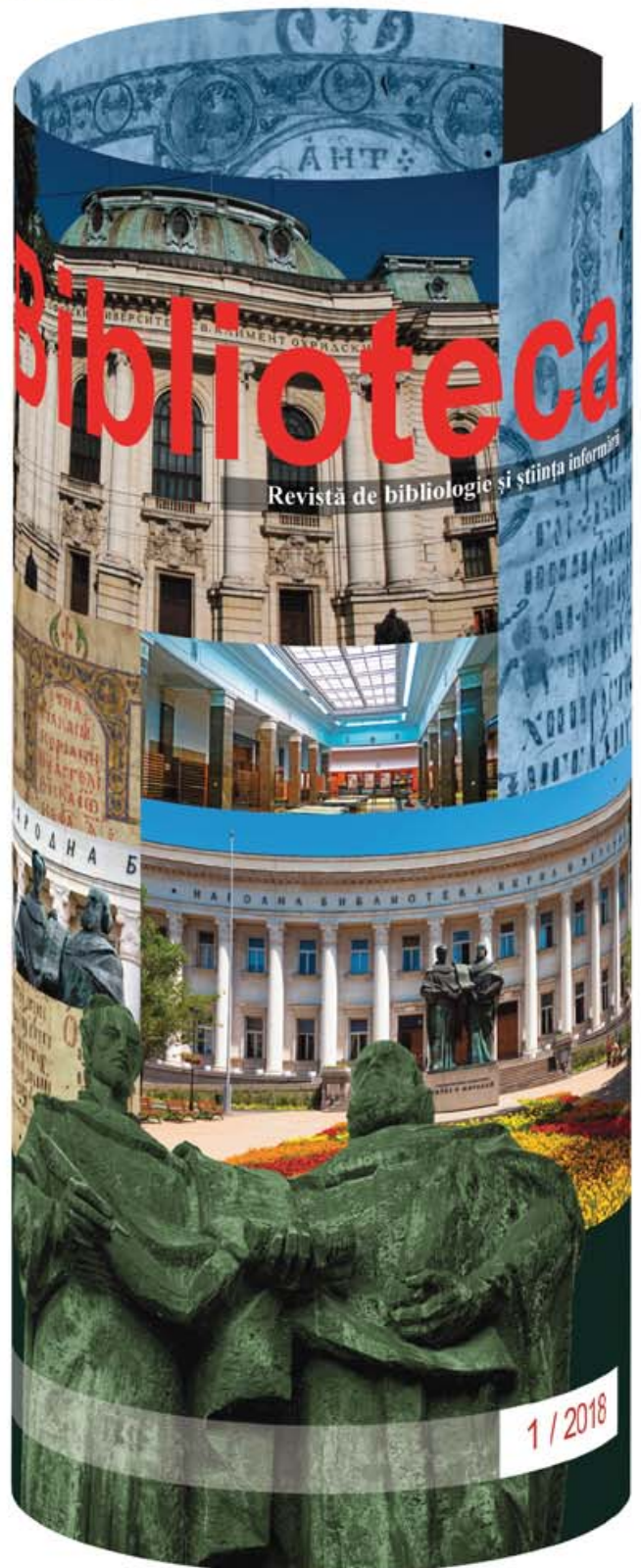
BIBLIOTECA. 70 YEARS

Biblioteca. February 2003
Anca Morarup. 60

BIBLIOTECA
NAȚIONALĂ

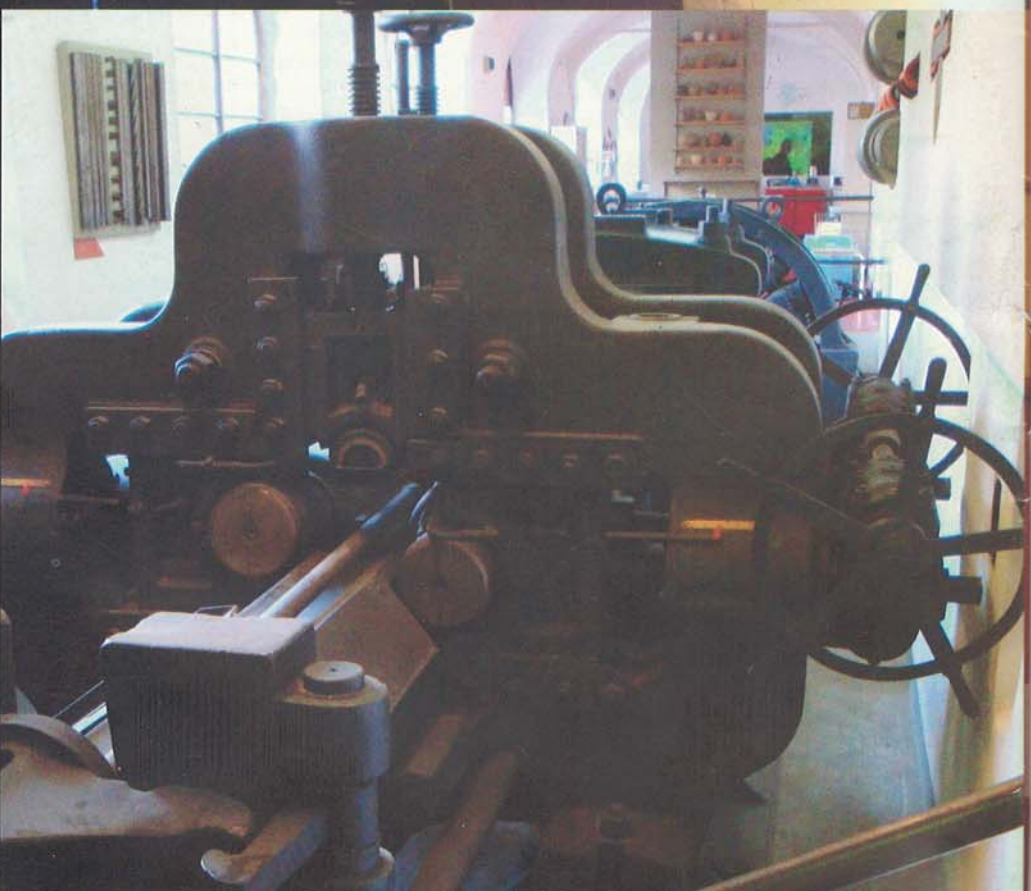
A ROMÂNIEI

Începând cu anul editorial 2010,
*Biblioteca: revistă de bibliologie și știința
informării* este indexată pe platformele online
EBSCO și ProQuest.



ABONAMENTE

Pentru anul 2018 abonamentele se fac în noul
cont al Bibliotecii Naționale a României:
RO42TREZ7035009XXX014057
TREZORERIE sector 3, București, cod fiscal:
B.N.R. – 6312079 – București.
La întocmirea abonamentului, vă rugăm să specificați
„Abonament la Revista Biblioteca”.
Costul unui exemplar este 12 lei; un abonament:
3 luni – 36 lei; 6 luni – 72 lei; 1 an – 144 lei.



Preț: 12 lei

ISSN 1220-3386



9 77122 03386 8